



Hobby
kits

F-14D SUPER TOMCAT

グラマンF-14Aトムキャットは、アメリカ海軍の主力艦上戦闘機です。F-14はAWG-9火器管制システムを搭載して、約166km先の目標を捕獲し、最大24目標を追尾することができます。しかも、その内6機を個別にAIM-54フェニックスミサイル(最大射程約185km)で同時攻撃が行えるという他の追随を許さない多目標同時処理能力をもっています。もう一つの特徴は、可変後退翼を採用していることです。この可変翼は、マッハ・スイープ・プログラム・コンピュータによって常に最適の構成比が得られるように主翼の後退角を変化させます。

The Grumman F-14A Tomcat is the workhorse of the United States Navy's fighter aircraft inventory. Mounting an AWG-9 weapons control system, it can lock onto and track as many as 24 targets up to about 166 kilometers away, and fire an AIM-54 Phoenix missile (with a maximum range of 185 kilometers) at some of them individually. The AWG-9 is also capable of simultaneous, multiple targeting during air-to-air combat when tracking is impossible. Another feature characteristic is the utilization of variable geometry wings. The Mach sweep program computer on board the aircraft maintains the variable sweep angle of the main wings at the optimum lift/drag ratio at all times. While being stored or serviced on the deck of the aircraft carrier,

Die Grumman F-14A Tomcat ist das Zugglied der Kampffliegertruppe in der US Navy. Die Ausstattung mit einem AWG-9 Waffensystem macht es möglich, bis zu 24 Ziele festzuhalten und bis zu einer Entfernung von 166 km zu verfolgen und damit einen AIM-54 Phoenix-Geschöß (mit einer maximalen Reichweite von 185 Kilometern) auf mehrere Ziele gleichzeitig zu feuern. Das AWG-9 kann während des Luftkampfs auch gleichzeitig mehrere Zielauszüge ausführen, wenn die Verfolgung unmöglich ist. Eine weitere typische Funktion ist die Verwendung von Schwenkflügeln. Der Mach-Sweep-Bordcomputer hält die Pfeilung der Hauptflächen jederzeit auf einem optimalen Winkel, um ein entsprechend optimales Verhältnis zwischen Auftrieb

Die Grumman F-14A Tomcat est un chasseur de porte-avions de pointe de la U.S.Navy. Le F-14 est équipé d'un système de canons en tuylères AWG-9 qui lui permet d'atteindre une cible située à 166km. Il peut chasser un maximum de 24 cibles. De plus, grâce aux missiles Phoenix AIM-54 équipant 6 de ces appareils (portée maximale 185km), il est capable de mener une attaque simultanée sur plusieurs cibles avec une efficacité inégalée. Une autre de ses caractéristiques est l'adoption d'ailes centrales repliables. Ce changement d'angle des ailes principales est effectué par ordinateur Mach Sweep Program Computer lui permettant d'adopter le meilleur coefficient de navigabilité possible. En outre, comme ses ailes peuvent être repliées vers l'arrière jusqu'à un

Il Tomcat F-14A Grumman è il cavallo da lavoro della serie di caccia della Marina statunitense. Dotato di un sistema di controllo armamento AWG-9, può bloccare e ammirare un massimo di 24 obiettivi fino a 166 km di distanza, e colpire un missile Phoenix AIM-54 (con un radio di azione massimo di 185 km) ogni sei di essi separatamente. L'AWG-9 è anche capace di fare simultaneamente a bersagli multipli durante combattimenti aria-aria, quando l'inseguimento è impossibile. Un'altra caratteristica è l'impegno di ak a geometria variabile. Il computer con programma di deflessione di Mach a bordo dell'aereo mantiene sempre l'angolo di deflessione delle ali principali al principale il motivo coefficiente di navigabilità possibile. Inoltre, come ses ali possono essere ripiegate verso l'indietro fino a un

Il Tomcat F-14A Grumman è il cavallo da lavoro della serie di caccia della Marina statunitense. Dotato di un sistema di controllo armamento AWG-9, può bloccare e ammirare un massimo di 24 obiettivi fino a 166 km di distanza, e colpire un missile Phoenix AIM-54 (con un radio di azione massimo di 185 km) ogni sei di essi separatamente. Quando il seguimento è impossibile, il AWG-9 comunque può apuntare simultaneamente a varie obiettivi durante combatti-

El Tomcat F-14A Grumman es una pieza básica del inventario de aviones de combate de la Marina de los Estados Unidos. Con el sistema de control de armamento AWG-9 que lleva incorporado, puede hacer contacto y seguir 24 objetivos hasta una distancia máxima de 166 kilómetros, y disparar un misil Phoenix AIM-54 (con un radio de acción máximo de 185 kilómetros) a seis de ellos individualmente. Cuando el seguimiento es imposible, el AWG-9 también puede apuntar simultáneamente a varias objetivos durante combates aire-aire. Otra característica especial son sus alas de geometría variable. La computadora de programación de ángulo de flecha

a bordo de la aeronave mantiene en todo momento el ángulo de flecha variable de las

また、格納用の後退角では75°になります。空母甲板上での取り回しを容易にしています。スーパー・トムキャットは、エンジンをGEのF-110-GE-400に変更する為のテスト用にプロトタイプ7号機をベースにして作られました。

<データ>乗員2名、全幅:19.54m、全長:18.90m、全高:4.88m、エンジン:GE/F-110-GE-400、固定武装:M61A1 20mm Vulcan砲×1

the wings may be swept back to a full 75 degrees to facilitate space-saving on a narrow deck. Super Tomcat was produced based on No.7 prototype machine in the purpose to test the performance along the application of GE F-110-GE-400.

<Data> Crew:2 Wing span:19.54m Length:18.9m Height:4.88m Powerplant:GE/F-110-GE-400 Fixed armament:M61A1 20mm Vulcan cannon

und Luftheadstand zu schaffen. Die extreme Pfeilstellung von 75 Grad macht diesen Typ auch besonders anstell- und wendigkeitsfähig, was auf dem engen Deck eines Flugzeugträgers natürlich als großer Gewinn anzusehen ist. Die Super Tomcat wurde auf Basis des Prototyps Nr.7 hergestellt, um die Leistungen mit eingebautem F-110-GE-400 von GE zu testen.

<Data> Besatzung:2 Spannweite 19.54m Länge 18.9m Höhe 4.88m Triebwerk:GE/F-110-GE-400 Feste Bewaffnung:M61A1 20mm Vulcan kanone

angle de 75°, il est facile à entreposer dans le hangar de n'importe quel porte-avions. La Super Tomcat a été produite sur la base du prototype n° 7 afin de mettre à l'éssai les performances lors de l'application du F-110-GE-400 de GE.

<Données techniques> Équipe:2 Envergure:19.54m Longueur:18.9m Hauteur:4.88m Moteur:GE/F-110-GE-400 Armement fixe:Canon Vulcan 20 mm M61A1

portare, è possibile una completa deflessione delle ali di 75 gradi, che consente un notevole risparmio di spazio nel caso di un ponte stretto. Il Super Tomcat è stato prodotto sulla base del prototipo num. 7 allo scopo di provare le prestazioni insieme all'applicazione del F-110-GE-400 di GE.

<Caratteristiche> Equipaggio:2 Apertura alare:19.54m Lunghezza:18.9m Altezza:4.88m Motore:GE/F-110-GE-400 Arma fissa:Canone Vulcan 20 mm M61A1 da 20 mm

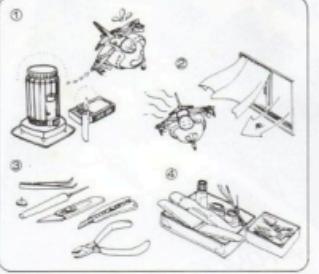
alas en el óptimo nivel de rendimiento aerodinámico. Cuando los aviones están estacionados en la cubierta del portaviones para su almacenaje o servicio, las alas pueden plegarse en posición positiva hasta 75 grados para ganar más espacio en cubiertas estrechas. El Super Tomcat se produjo tomando como base el prototipo nº7, con el propósito de probar las prestaciones al aplicar el modelo F-110-GE-400 de GE.

<ESPECIFICACIONES> Tripulación:2 Envergadura:19.54m Longitud:18.90m Altura:4.88m Sistema propulsor:GE/F-110-GE-400 Arma fija:Cañón Vulcan M61A1 de 20mm

翼の後退角。還有、收藏時後退角可折成75度，使在航空母艦上の超轉容易。

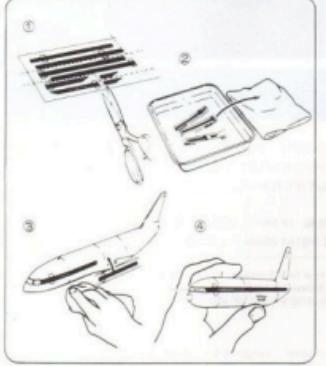
SUPER TOMCATは原型7号機を基礎として、それをF-110-GE-400の試験用として製作された。

<諸元> 乗員:2人 翼幅:19.54公尺 全長:18.90公尺 全高:4.88公尺 引擎:GE/F-110-GE-400 固定武装:M61A1 20公厘火神式大砲×1



■美しい工作のための4つのポイント

1. 火の近くでは接着剤や漆喰を使用しない。
2. 接着剤や漆喰を使うときは窓を開ける。残った接着剤や漆喰は小瓶をして、幼児の手の届かない日付に保管する。接着剤や漆喰は燃え物を含んでいため、残とうと危害でせになり健康を害することがあるので放棄に迷ってはいけません。
3. ナイフや工具を適切に使用する。部品をランナーから切りはずす時は模型用ノサツを使用。余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げます。
4. 残渣の中でも整理整頓しましょう。



■デカールのじょうずな貼り方

1. デカールを貼るところのはこりや汚れを、ぬらした布でできるだけ拭きとつしてください。
2. 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、一枚づつまたはなるまことに台紙にして20秒くらい泡がけます。
3. ふわふわしたたらタオルの上にのせ、泡たてでテカールを軽くかきのば後、貼るところにおいて静かに貼りをします。
4. 貼先に少し水をかけて正確な位置にデカールを貼りたした後、やわらかくよく水を飛ねうねでテカールを押さえて内側の水分や乳剤を押し出します。
5. デカールが完全に乾いたたら少しあしをついたてて、テカールのまわりのノリをとぎます。

■Please keep to the following rules

1. Never use glue or paint near fire.
2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close cap tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file.
4. Keep all materials and tools neatly.

■Bitte beachten Sie die folgenden Regeln

1. Klebstoff und Farbe niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
2. Bei Arbeit mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe den Deckel fest aufsetzen und sie im Schrank aufbewahren. Klebstoff und nicht der Sonne aussetzen Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die die Gesundheit schädigen können. Nicht in die Luft einatmen. Nennenswerte Lösungsmittel absichtlich inhaliert.
3. Verwenden Sie eine Modellier-Schere um Teile vom Laufband oder einem Plastik-Zwecker um die Plastikreste von den Ansetzungen zu trennen. Sauberen Sie die Teile von Graten mit einem Cutter oder File. Arbeitsschutzhandschuhe und Werkzeugen ordentlich und übersichtlich bewahren.

■Suissez attentivement les règles suivantes

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme.
2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture après emploi et les mettre à l'abri du soleil et hors de portée des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement.
3. Utiliser des ciseaux de modéliste pour découper les pièces des grilles et refaire tout excès de plastique à l'aide d'un cutter ou d'une lime.
4. Ranger tous les matériaux et outils avec soin.

■Correct Method for Applying Decals

1. Clean model surface with wet cloth.
2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
3. Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it at proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
4. Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under design with soft cotton cloth.
5. When decal gets dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decal.

■Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

1. Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausdrehen und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so ziehen Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
5. Entfernen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Klebefolie entweder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
2. Décoller chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
4. Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
5. Lorsque les décalcomanies sont sèches, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

■Sequre le seguenti regole

1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore.
2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperto la finestra in modo che la colla o la vernice non venga esposta alla luce solare e dalla porta dei bambini. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se inalati troppo a lungo. Non aspirare intenzionalmente il solvente.
3. Usare cespo per modellisti per staccare le parti dalla striscia e ripulire ogni eccesso di colla con una lama o una spazzola.
4. Mantenere tutti i materiali e attrezzi in perfetto ordine.

■Por favor, mantener las siguientes reglas

1. Nunca usar pegamento o pintura cerca del fuego.
2. Abrir ventanas para el aire fresco cuando estén usando pegamento o pintura. Estar seguro de cerrar el tapón fuertemente en pegamentos y pinturas después de usarlos y mantenerlos fuera del alcance de la luz solar y fuera del alcance de los niños. El pegamento y muchas pinturas contienen disolventes volátiles que hacen daño a la salud si se inhalan demasiado. No inhalar deservientes intencionadamente.
3. Usar herramientas para modelistas para soltar las partes fuera de la tirita y limpiar cualquier exceso de plástico con una lama o una escobilla.
4. Mantener todos los materiales y utensilios en perfecto orden.

■Por favor, mantener las siguientes reglas

1. Nunca usar pegamento o pintura cerca del fuego.
2. Abrir ventanas para el aire fresco cuando estén usando pegamento o pintura. Estar seguro de cerrar el tapón fuertemente en pegamentos y pinturas después de usarlos y mantenerlos fuera del alcance de la luz solar y fuera del alcance de los niños. El pegamento y muchas pinturas contienen disolventes volátiles que hacen daño a la salud si se inhalan demasiado. No inhalar deservientes intencionadamente.
3. Usar herramientas para modelistas para soltar las partes fuera de la tirita y limpiar cualquier exceso de plástico con una lama o una escobilla.

■詳説記入欄

1. 汚れや傷がない状態で作成された模型

2. 塗装型材用木部材

3. 塗装型材用木部材

4. 塗装型材用木部材

5. 塗装型材用木部材

6. 塗装型材用木部材

7. 塗装型材用木部材

8. 塗装型材用木部材

9. 塗装型材用木部材

10. 塗装型材用木部材

11. 塗装型材用木部材

12. 塗装型材用木部材

13. 塗装型材用木部材

14. 塗装型材用木部材

15. 塗装型材用木部材

16. 塗装型材用木部材

17. 塗装型材用木部材

18. 塗装型材用木部材

19. 塗装型材用木部材

20. 塗装型材用木部材

21. 塗装型材用木部材

22. 塗装型材用木部材

23. 塗装型材用木部材

24. 塗装型材用木部材

25. 塗装型材用木部材

26. 塗装型材用木部材

27. 塗装型材用木部材

28. 塗装型材用木部材

29. 塗装型材用木部材

30. 塗装型材用木部材

31. 塗装型材用木部材

32. 塗装型材用木部材

33. 塗装型材用木部材

34. 塗装型材用木部材

35. 塗装型材用木部材

36. 塗装型材用木部材

37. 塗装型材用木部材

38. 塗装型材用木部材

39. 塗装型材用木部材

40. 塗装型材用木部材

41. 塗装型材用木部材

42. 塗装型材用木部材

43. 塗装型材用木部材

44. 塗装型材用木部材

45. 塗装型材用木部材

46. 塗装型材用木部材

47. 塗装型材用木部材

48. 塗装型材用木部材

49. 塗装型材用木部材

50. 塗装型材用木部材

51. 塗装型材用木部材

52. 塗装型材用木部材

53. 塗装型材用木部材

54. 塗装型材用木部材

55. 塗装型材用木部材

56. 塗装型材用木部材

57. 塗装型材用木部材

58. 塗装型材用木部材

59. 塗装型材用木部材

60. 塗装型材用木部材

61. 塗装型材用木部材

62. 塗装型材用木部材

63. 塗装型材用木部材

64. 塗装型材用木部材

65. 塗装型材用木部材

66. 塗装型材用木部材

67. 塗装型材用木部材

68. 塗装型材用木部材

69. 塗装型材用木部材

70. 塗装型材用木部材

71. 塗装型材用木部材

72. 塗装型材用木部材

73. 塗装型材用木部材

74. 塗装型材用木部材

75. 塗装型材用木部材

76. 塗装型材用木部材

77. 塗装型材用木部材

78. 塗装型材用木部材

79. 塗装型材用木部材

80. 塗装型材用木部材

81. 塗装型材用木部材

82. 塗装型材用木部材

83. 塗装型材用木部材

84. 塗装型材用木部材

85. 塗装型材用木部材

86. 塗装型材用木部材

87. 塗装型材用木部材

88. 塗装型材用木部材

89. 塗装型材用木部材

90. 塗装型材用木部材

91. 塗装型材用木部材

92. 塗装型材用木部材

93. 塗装型材用木部材

94. 塗装型材用木部材

95. 塗装型材用木部材

96. 塗装型材用木部材

97. 塗装型材用木部材

98. 塗装型材用木部材

99. 塗装型材用木部材

100. 塗装型材用木部材

101. 塗装型材用木部材

102. 塗装型材用木部材

103. 塗装型材用木部材

104. 塗装型材用木部材

105. 塗装型材用木部材

106. 塗装型材用木部材

107. 塗装型材用木部材

108. 塗装型材用木部材

109. 塗装型材用木部材

110. 塗装型材用木部材

111. 塗装型材用木部材

112. 塗装型材用木部材

113. 塗装型材用木部材

114. 塗装型材用木部材

115. 塗装型材用木部材

116. 塗装型材用木部材

117. 塗装型材用木部材

118. 塗装型材用木部材

119. 塗装型材用木部材

120. 塗装型材用木部材

121. 塗装型材用木部材

122. 塗装型材用木部材

123. 塗装型材用木部材

124. 塗装型材用木部材

125. 塗装型材用木部材

126. 塗装型材用木部材

127. 塗装型材用木部材

128. 塗装型材用木部材

129. 塗装型材用木部材

130. 塗装型材用木部材

131. 塗装型材用木部材

132. 塗装型材用木部材

133. 塗装型材用木部材

134. 塗装型材用木部材

135. 塗装型材用木部材

136. 塗装型材用木部材

137. 塗装型材用木部材

138. 塗装型材用木部材

139. 塗装型材用木部材

140. 塗装型材用木部材

141. 塗装型材用木部材

142. 塗装型材用木部材

143. 塗装型材用木部材

144. 塗装型材用木部材

145. 塗装型材用木部材

146. 塗装型材用木部材

147. 塗装型材用木部材

148. 塗装型材用木部材

149. 塗装型材用木部材

150. 塗装型材用木部材

151. 塗装型材用木部材

152. 塗装型材用木部材

153. 塗装型材用木部材

154. 塗装型材用木部材

155. 塗装型材用木部材

156. 塗装型材用木部材

157. 塗装型材用木部材

158. 塗装型材用木部材

159. 塗装型材用木部材

160. 塗装型材用木部材

161. 塗装型材用木部材

162. 塗装型材用木部材

163. 塗装型材用木部材

164. 塗装型材用木部材

165. 塗装型材用木部材

166. 塗装型材用木部材

167. 塗装型材用木部材

168. 塗装型材用木部材

169. 塗装型材用木部材

170. 塗装型材用木部材

171. 塗装型材用木部材

172. 塗装型材用木部材

173. 塗装型材用木部材

174. 塗装型材用木部材

175. 塗装型材用木部材

176. 塗装型材用木部材

177. 塗装型材用木部材

178. 塗装型材用木部材

179. 塗装型材用木部材

180. 塗装型材用木部材

181. 塗装型材用木部材

182. 塗装型材用木部材

183. 塗装型材用木部材

184. 塗装型材用木部材

185. 塗装型材用木部材

186. 塗装型材用木部材

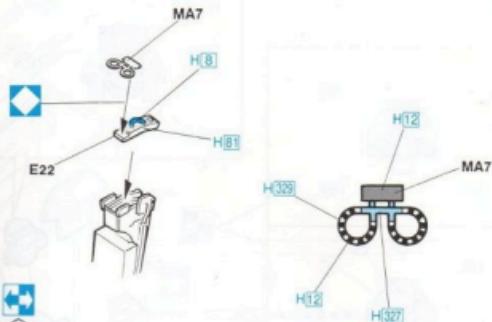
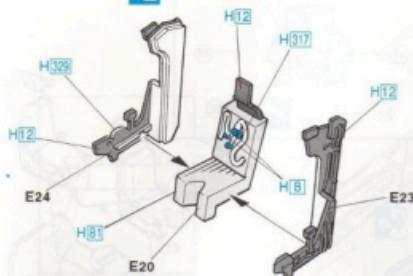
187. 塗装型材用木部材

188. 塗装型材用木部材

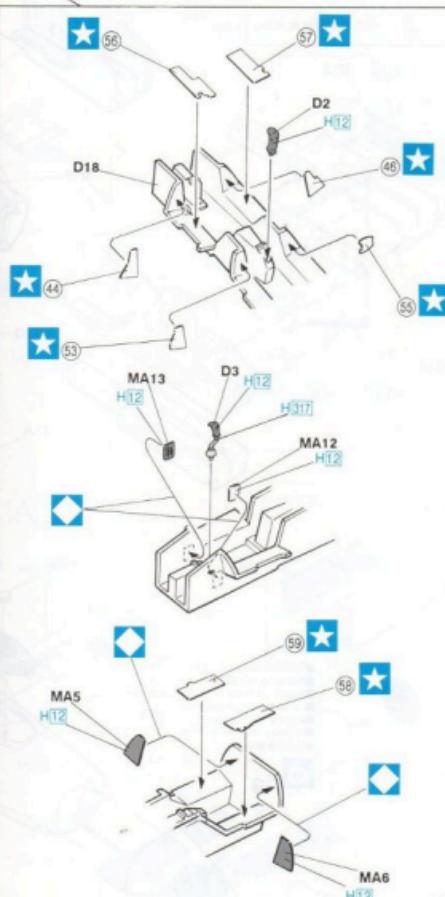
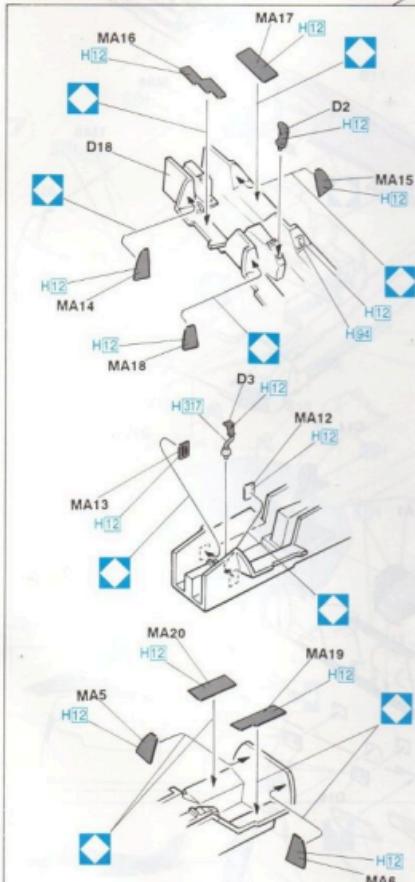
18



x2



2



x2

2組つくってください
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NÉCESSAIRES

NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の製作二種



どちらかを選んで
OPTIONAL,
NACH BELIEBEN
EASILY TAKEN

FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用



瞬間接着剤 金属用
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER

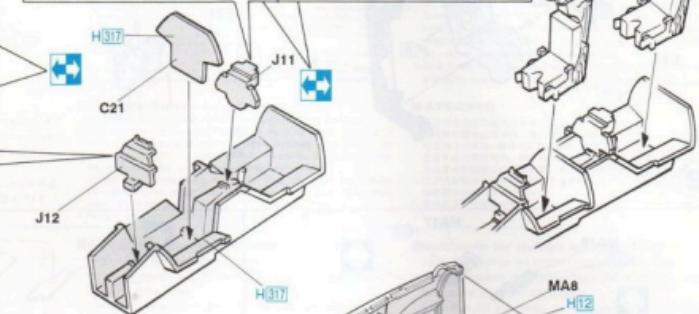
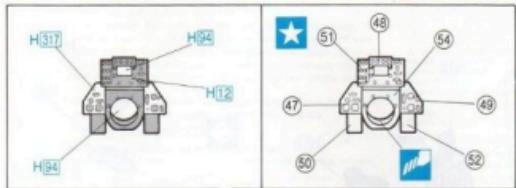
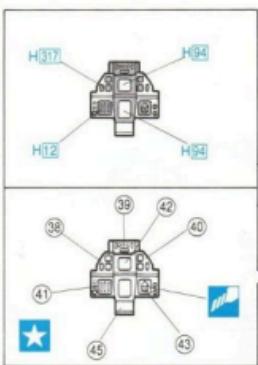
COLLA ISTANTANEA PER METALLI
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬间即合膠，全屬用



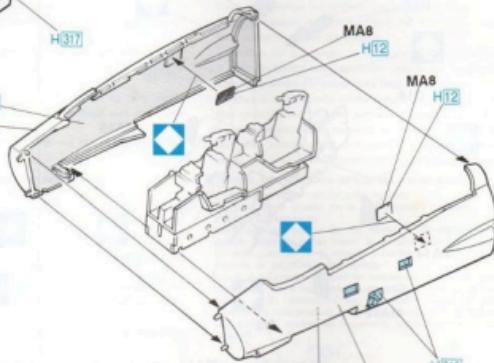
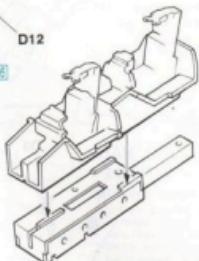
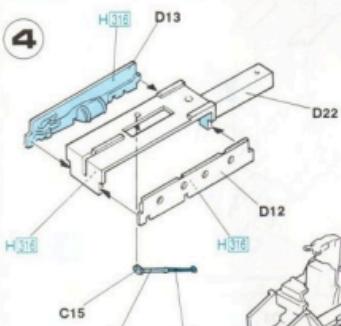
デカールをはってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUEZ LE DECAL COMME

APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

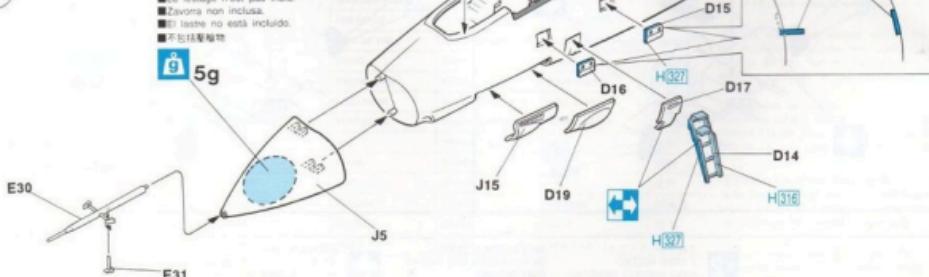
3



4



5



どちらかを選んでください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
EACH TASTE

FACULTATIVO
OPCIONAL
可以选择採用



デカールをはってください
APPLY DECAL
HEIR ABZEICHEN
APPLIQUEZ LE DECAL COMME

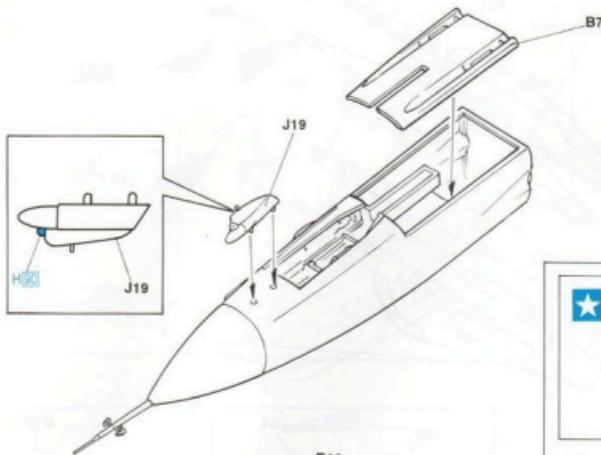
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙



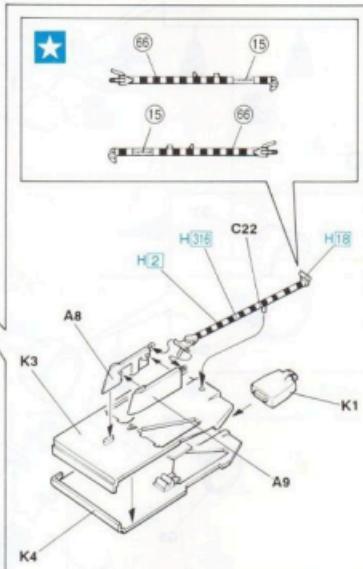
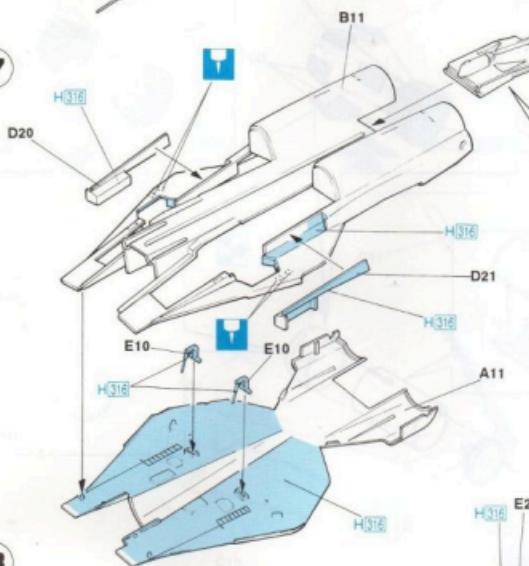
切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRED

SEPARARE
CORTAR
切离

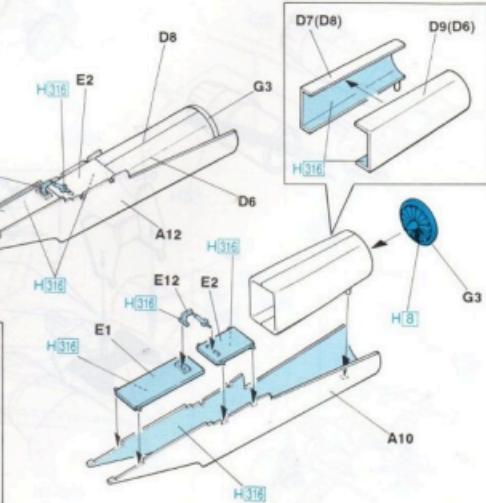
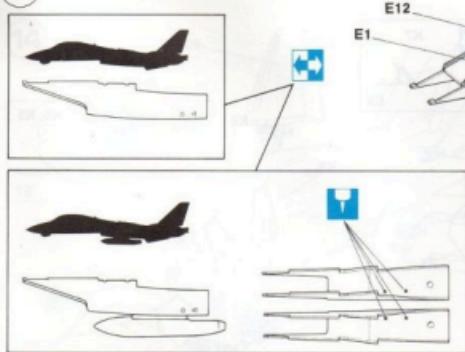
6



7



8



瞬间接着剤 金属用
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A MÉTAL INSTANTANÉE

COLLA ISTANTANEA PER METALLI
UTILIZZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間接着膠 金属用



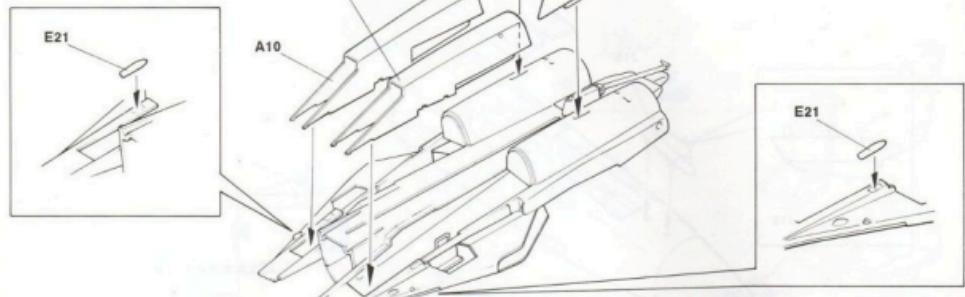
オモリを用いてください
INSERT BALLAST
BALLAST ZU GEBEN
A LESTER

AGGIUNGERE ZAVORRA
LASTRAR
放入製物

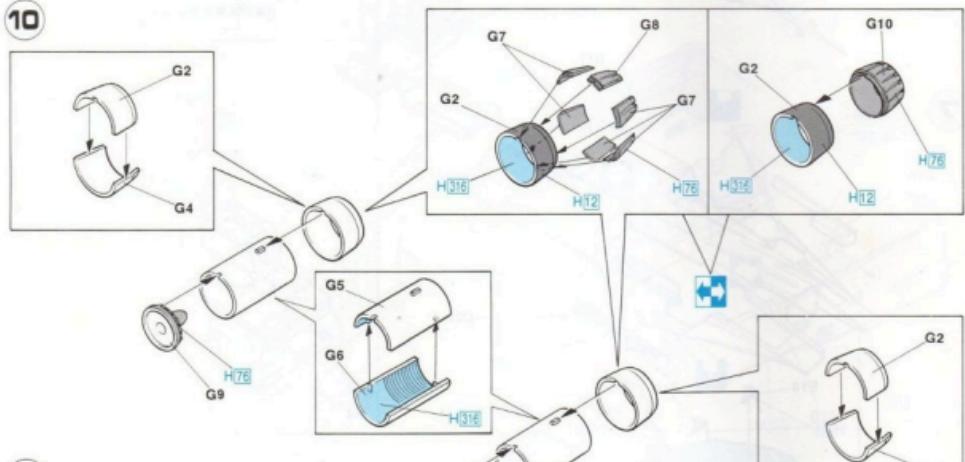


穴を開けてください
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU

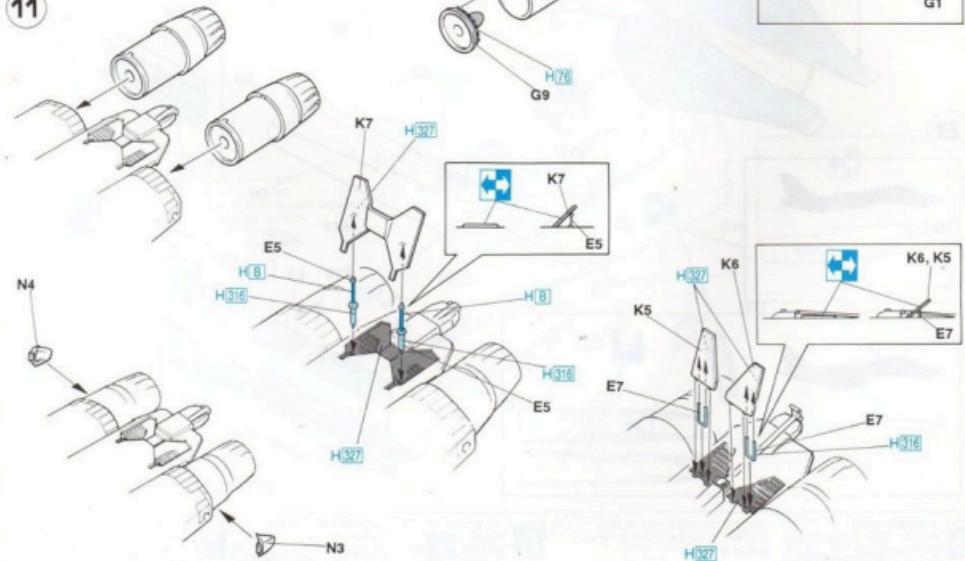
9



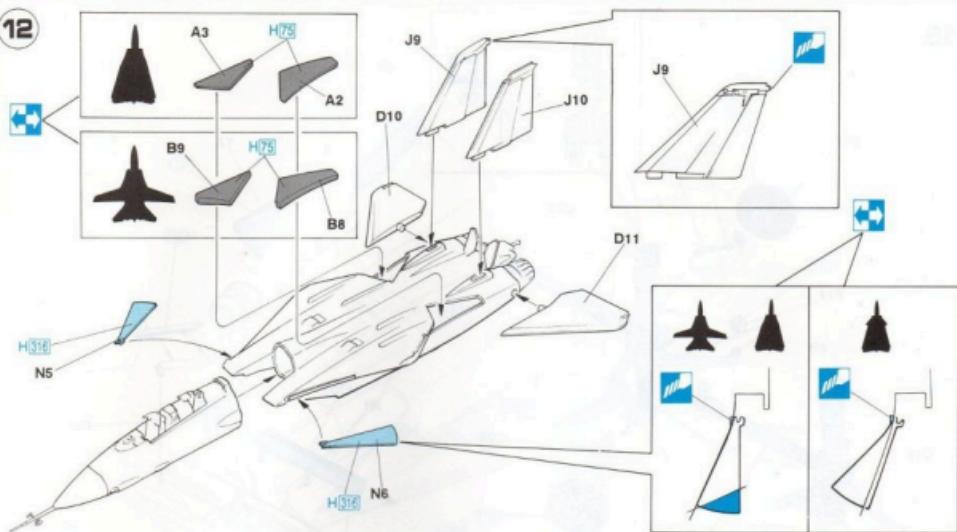
10



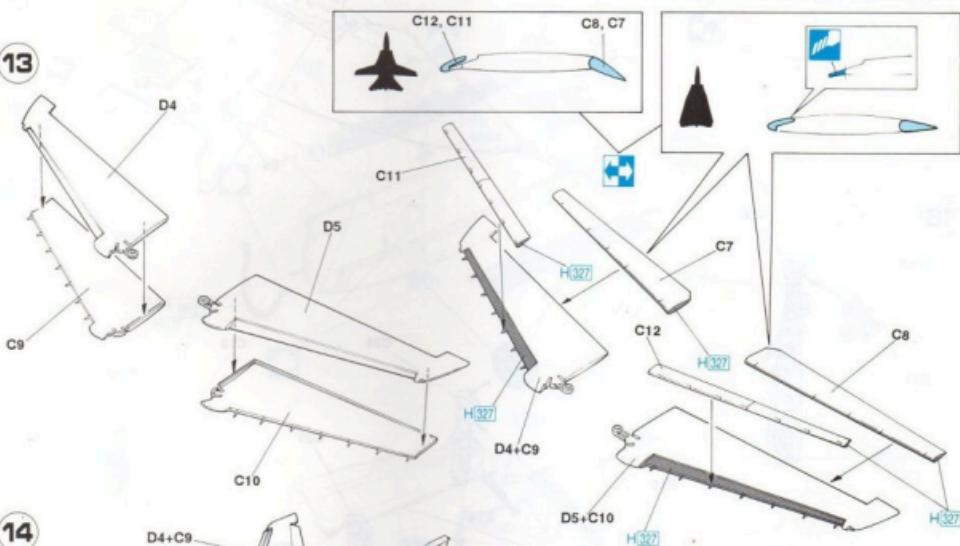
11



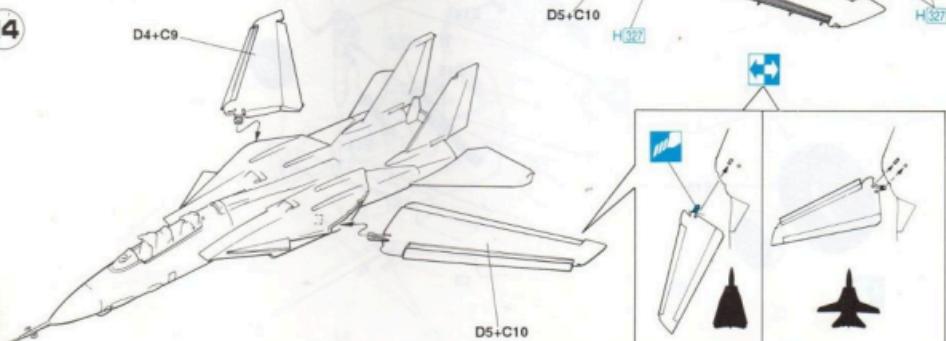
12

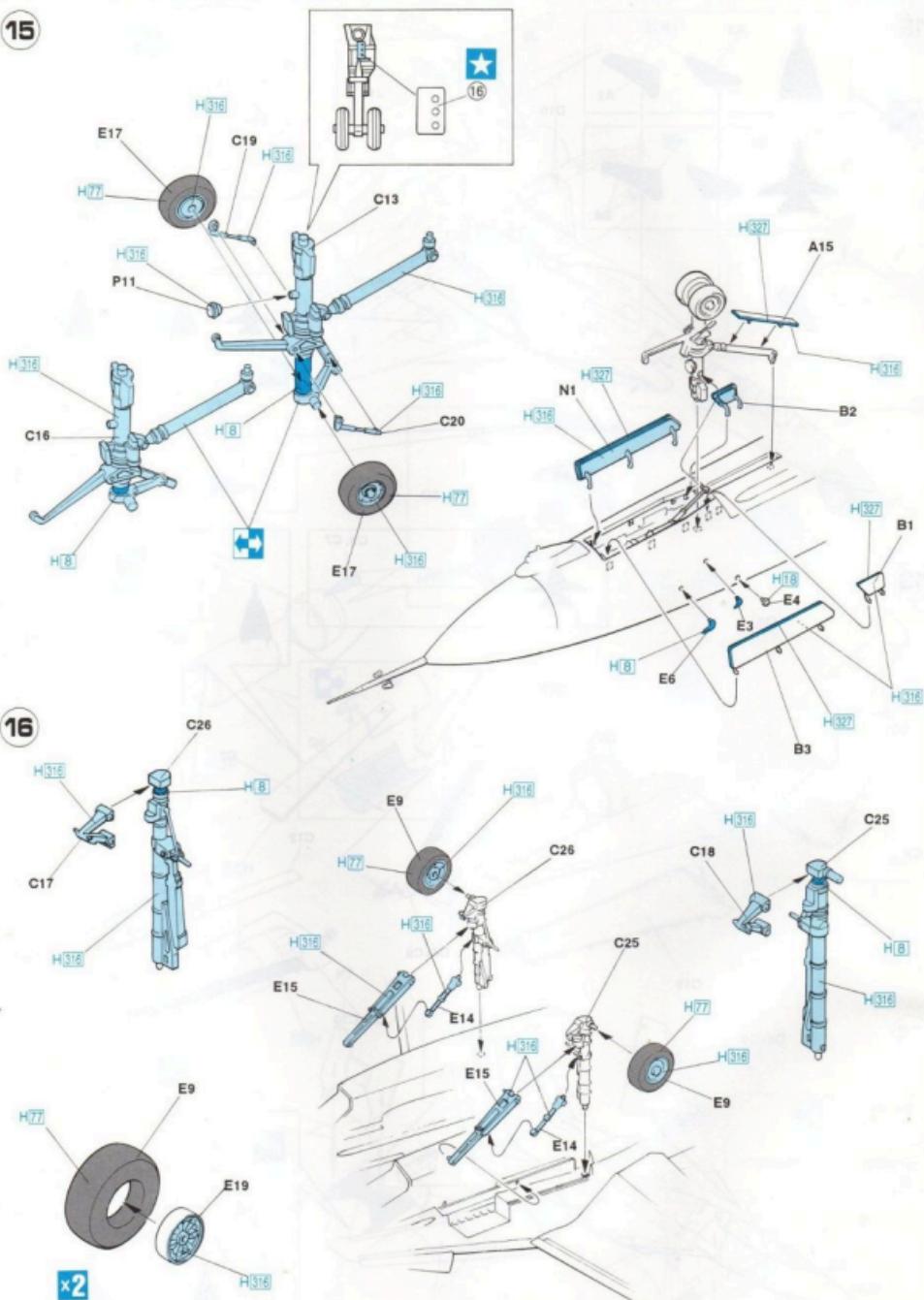


13

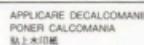


14





デカールをはってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECAL SOUVENT



APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

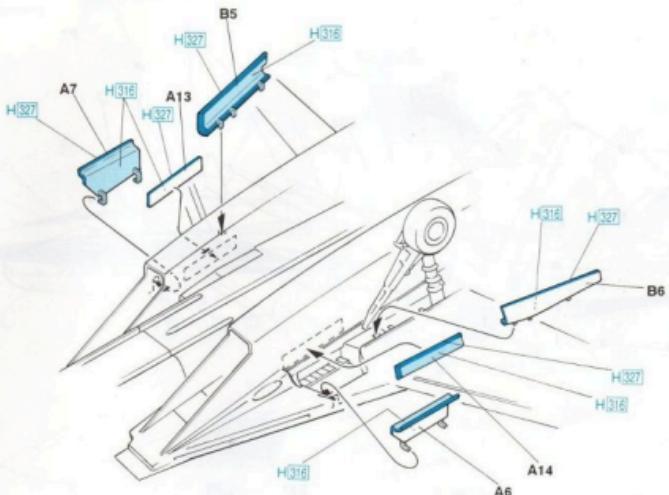


どちらかを選んで
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
EASILY

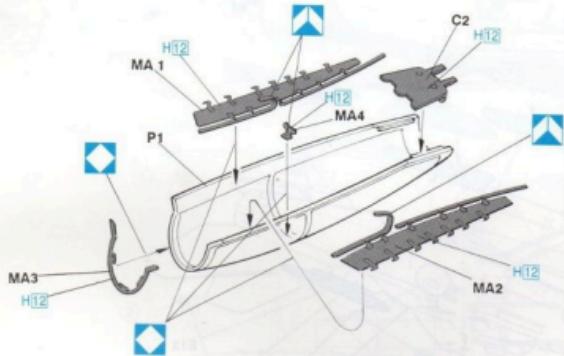


FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用

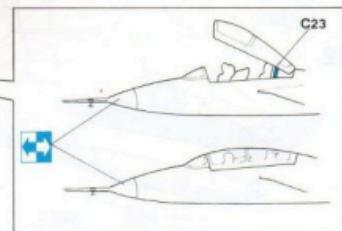
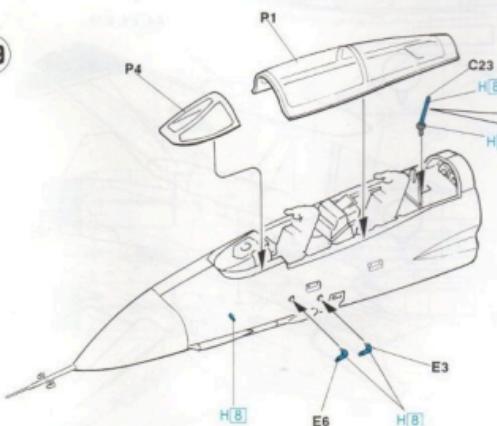
17



18



19



x2

2組つけてください
2 SETS NEEDED
ZWEI SET DOPPELT BENOTIGT
DEUX SETS NÉCESSAIRES

NECESSAIRE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
WIRD DOPPELT BENOTIGT
DEUX SETS NÉCESSAIRES



貼り付けてください
SEGUIR ADHESIVO
BITTE BEIGEN
PUER SIL VOUS PLAIS

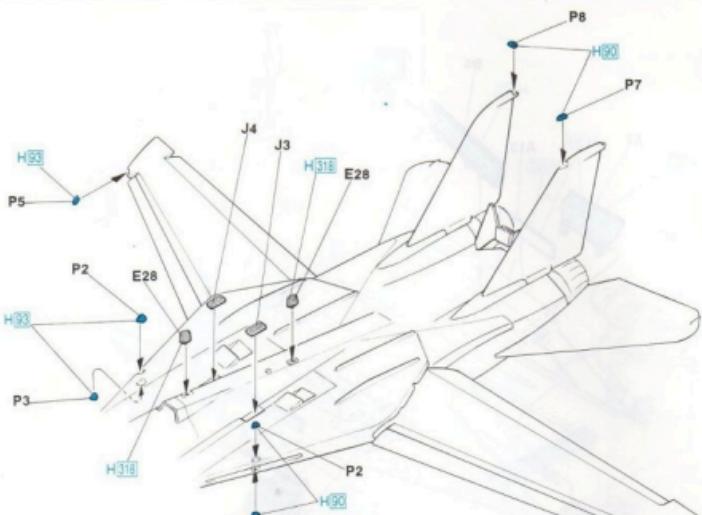
PIEGARE
PEGAR
ZIEHEN



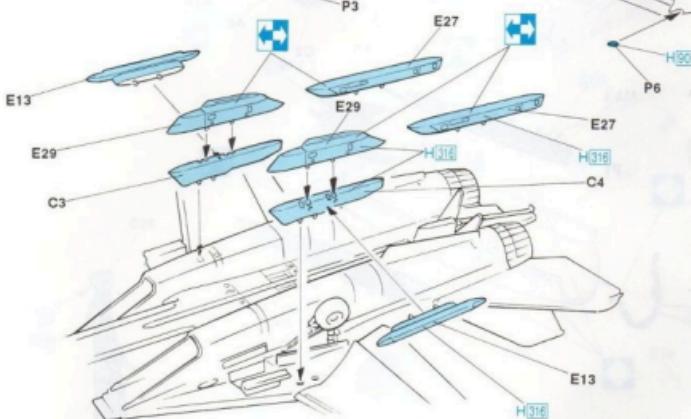
即時接着剤 全金属用
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANEE

COLLA ISTANTANEA PER METALLI
UTUZAH PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬间接着剤、全金属用

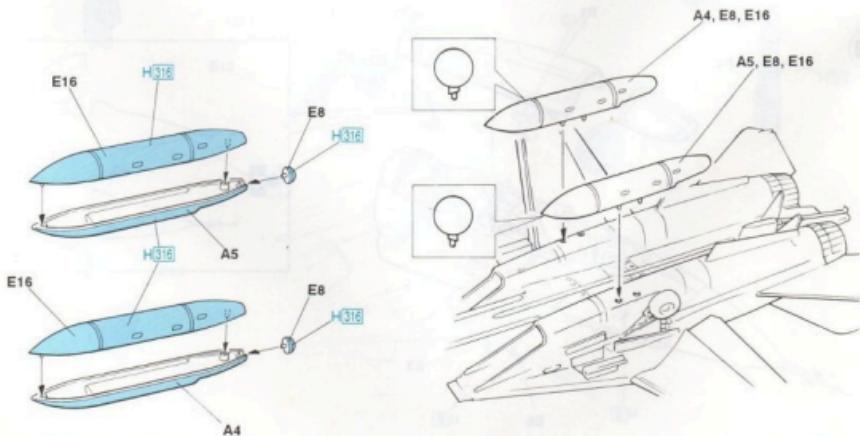
20



21



22



どちらかを選んでください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
可以選擇採用

FACULTATIVO
OPCIONAL
FACULTATIF

Marking & Painting

マークリング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

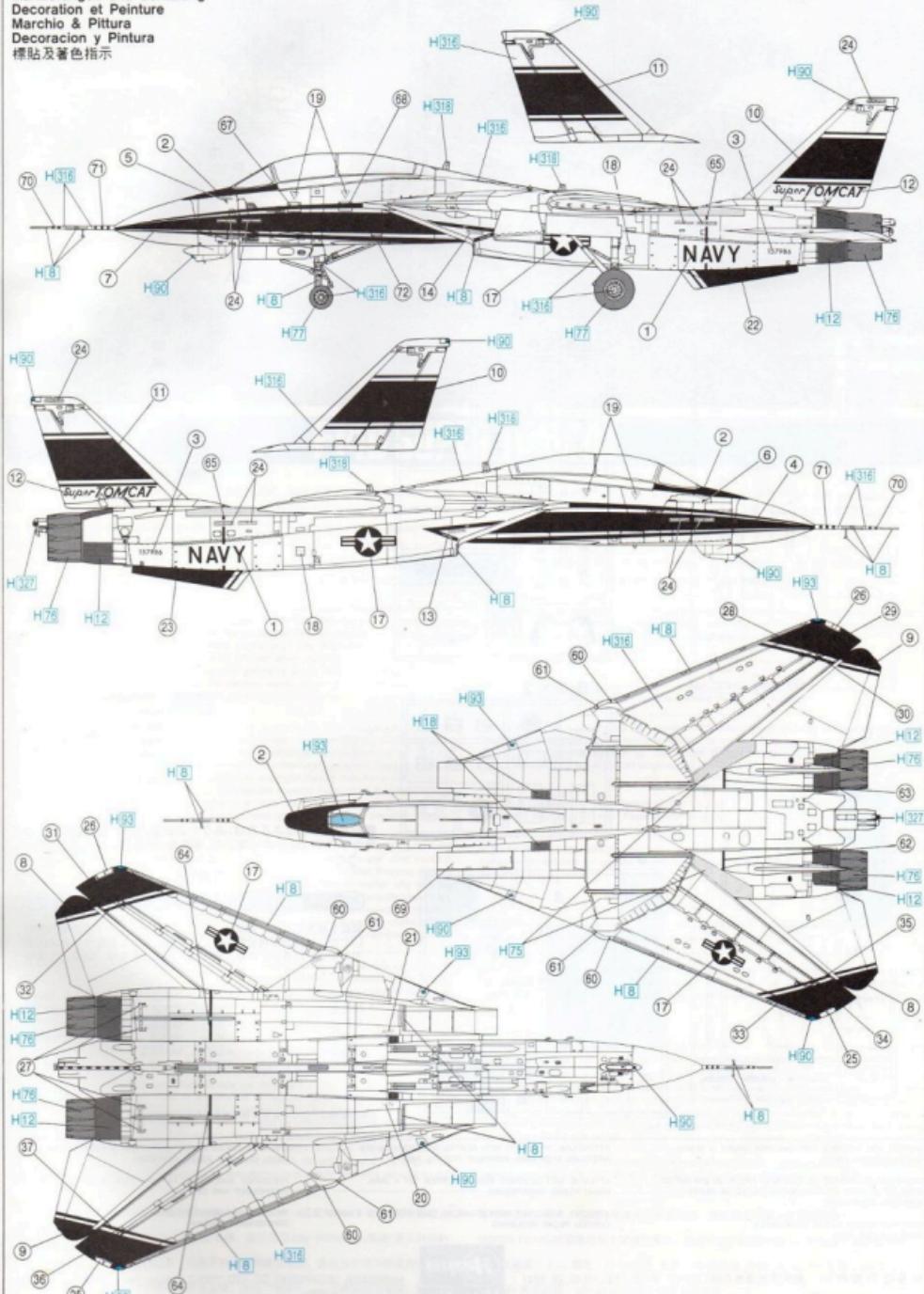
Marchio & Pittura

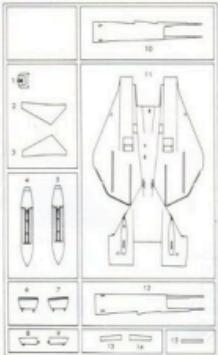
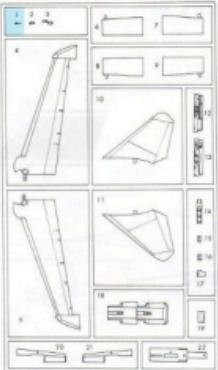
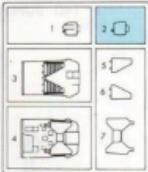
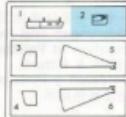
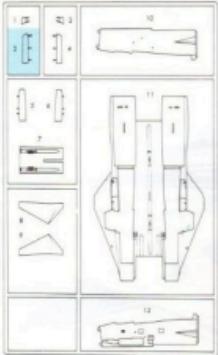
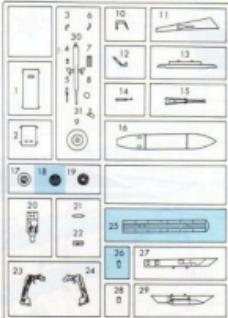
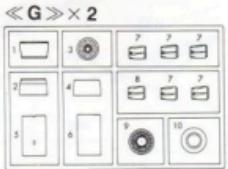
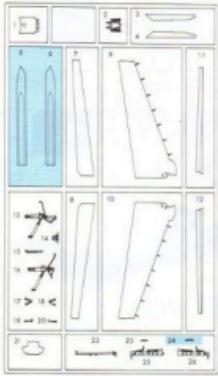
Decoracion y Pintura

標貼及著色指示

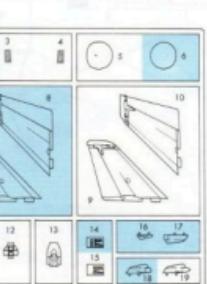
アメリカ海軍 F-14D スーパートムキャット

F-14D SUPER TOMCAT U.S. NAVY



<<A>>**<<D>>****<<K>>****<<N>>****<>****<<E>> x 2****<<C>>**

■ 部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部品



■ 部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカーボードと共にお申込ください。



— 部品請求カード —

SP4 1/72 グラマン F-14D スーパーバトムキット

部品を紛失したり、破損なった方は、このカードの必要部品を○でかき込み代金を現金書留または郵便小額替で当社サービス係までお申込ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品	500 円	J 部品	400 円
B 部品	500 円	K 部品	300 円
C 部品	450 円	N 部品	250 円
D 部品	500 円	P 部品	250 円
E 部品(1枚分)	400 円	MA 部品	600 円
G 部品(1枚分)	300 円	マーク	400 円

9005

ART NO. SP4

上記の価格は予告なく変更する場合もありますのでご了承下さい。

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS.
CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS À UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN
ENTHALT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTION: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR.
BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS.
CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ADVERTENCIA: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORISITIG! KKE EDNET TIL BORN SOM ER MINERE END 3 ÅR.
INDELHOLDER SMÅ DELER.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΑΒΑΙΝΑΙ ΠΑΙΔΑ ΑΝΟ ΤΟΝ ΤΡΟΧΟ ΕΤΟΝ
ΠΕΡΙΕΧΕ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΣΙΑ.



F-14D SUPER TOMCAT 'VANDY 1'

Hasegawa
Hobby kits

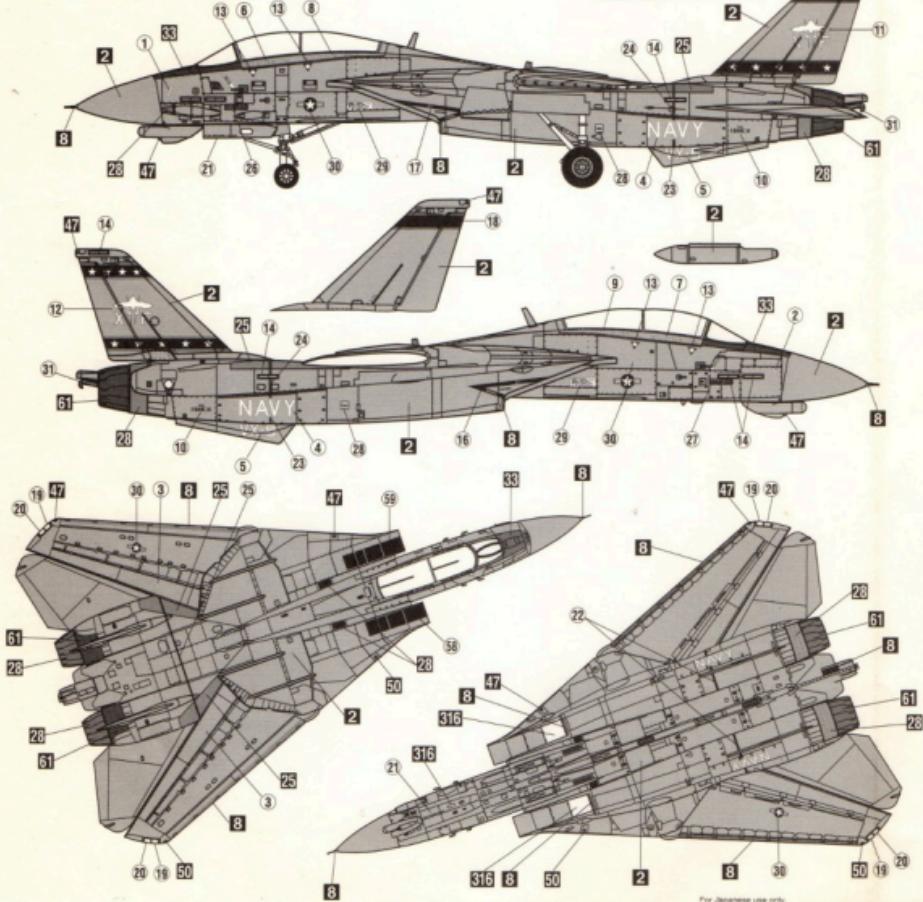
K118 1/72 F-14J スーパーハートムキャット ハンティイ

Marking Markierungen Decoration
マーキング図 Decoration 標貼 指示
Marchio

I アメリカ海軍航空試験評価飛行隊VX-9 "バンディー-1" 1996年3月
"VANDY-1" VX-9 U.S.NAVY AIR TEST AND EVALUATION SQUADRON. March 1996

進 意：製品番号SP5のデカールは、
入っていません。

**ATTENTION: DECALS FOR SP5
NOT INCLUDED IN THIS KIT**



・講、算、範、範、のマークはご自由にお使いください。

*Decal No. 8, 9 & 10 please use them freely.



For Japanese use only.
■部品請求をなさる方法、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号
・電話番号は必ず記入して下さい。窓のカードに記入して下さい。

— 部品請求カード —

【新規】F-14D スーパートムキャット「パンディー」

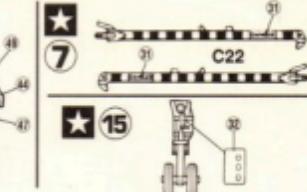
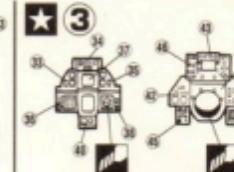
御品を紹介したり、感想をきいた方は、このカードの必要御品を

○でかこみ代償を現金賞留めたは郵便小荷物で通販サークルが多
くあります。今も郵便局の通販業者には、郵便小荷物で販売す

【参考文献】—— 関門　秀典二郎(原題)—— 関門

99936 AFT No. K118

上記の価格は予告なく変更する場合もありますので了承ください。



■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- 貼りたいデカールを含むごとハサミで切りとり、1枚づつまたは2枚に合計8枚にして貼るくらい適切です。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上にのせ、先端でデカールが剥きやすくなるところに軽くからむけながら台紙を剥離します。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

●デカールを貼るところはこりや汚れをあらした布できれいにふきとてください。
●Clean model surface with wet cloth.

●瓶底に少し水をつけて正確な位置にデカールを貼った後、やわらかく、よく水でぬるうでデカールを押さえて内部の水分や気泡を押し出します。

●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

●デカールが完全に貼りたまではしきをつけた布で、デカールのまわりのノリを拭きとります。

●When decal gets dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decal.

■レジン部品の洗浄序次と下塗処理について

CLEANING AND PREPARING RESIN PARTS FOR USE



●最初に30分以内に市販の樹脂用プライマーを塗りとります。

●Parts should be primed within 30 minutes of degreasing with detergent, using any good resin primer.



●洗浄用洗浄水は木を使い、熱いお湯は使わないでください。樹脂が溶けてしまう。

表面からも剥離する可能性がある場合は、熱湯等での溶解剤を利用してください。



●洗浄用洗浄水は木を使い、熱いお湯は使わないでください。樹脂が溶けてしまう。

表面からも剥離する可能性がある場合は、熱湯等での溶解剤を利用してください。



●大きめのレジン部品どうしの接着は、エコーテープ等で接続した状態で樹脂部に樹脂接着剤を塗り込むようにして下さい。

●DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped part by softening the part in HOT WATER.



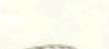
●レジン部品にメタル部品を接着する時は、ガリーナー等の接着剤を使用すると便利です。

●Resin and metal parts should be glued together using a thick CA type adhesive.



●洗浄用洗浄水は木を使い、熱いお湯は使わないでください。樹脂が溶けてしまう。

●市販の樹脂部品は底面に穴があり、水を充満させると底面まで水が入りこみます。



●洗浄用洗浄水は木を使い、熱いお湯は使わないでください。樹脂が溶けてしまう。

●CA type glue can log clear parts, so plastic cement should be used to adhere these parts.

■エッチング部品の使用法について How to Prepare Etched Metal Parts



●エッチング用ハサミ等で切り取ります。

●Remove parts from the tree with "Etched Part Scissors".



●小さな部品等は切り取る前に準備しておいた方が作業が楽です。

●It is suggested that small parts be primed prior to removal from the tree.



●板角に曲げる場合、先端のプライマー(スコードランブル等)を使用し、端に曲げる場合は長い棒等に添えて曲げてください。

●Use small sharp edged pliers to make sharp bends up to 90 degrees, etc. Curves are made by rolling the part over a round tube until the desired bend is achieved.

ATTENTION CE PRODUIT NE PEUT PAS A ETRE UTILISE PAR DES ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS, EN RAISON DES PIECES DIVERSES DONT CERTAINES SONT PETITES.

ATENTION: RAPPORTER POUR CRIANÇAS ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PEZAS PEQUEÑAS.

ANTES DE ZUMBAEBAR, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

DELAS INSTRUCCIONES ESTUDIE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES.

RECOMIENDA SE LEEAN LAS INSTRUCCIONES Y PINTURAS.

RIMPE Y LAS TACAS DE PLASTICO A FIN DE EVITAR QUE SE NOSOPEQUEN PUEDEN ADOSARSE JUGANDO CON ELAS.

NO HACER NUNCA CERTEZA EN PINTURA CERCA DE LOS OJOS.

USAR LA ADHESIVO MODERADAMENTE Y VENTILAR BIEN LA HABITACION DURANTE LA COSTRUCCION.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN EINHALT KLEINE TEILE.

FORTGÖTTIG NIKE EIGNET ZU KINDERN SOWIE ERWACHSENEN UND INHALT HÄLT KEINE GROßEN TEILE.

KATAKAMO TÉRÉZ MÁLÁTA AND TÖR TÖRM ETON REFÉREZI MÍRAJA TERÜKÜ.

ATTENZIONE PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AL 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENDEZIE NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN MET EEN OUDERHEID VAN 36 MAANDEN. BEVAT KLEINE ONDERDelen.

LEGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

LEGGERE QUESTO PRIMA